

## **El día de los muertos vs halloween: Сходства и различия**

М. А. Бабян  
(Россия)

### **Аннотация**

Este artículo está dedicado a la comparación de dos fiestas muy populares hoy en día las cuales son El Día de Muertos y Halloween. El análisis demuestra que aunque muchos creen que estas fiestas poseen muchas similitudes hasta que son la misma fiesta de nombres diferentes, en realidad son totalmente distintas. Sus diferencias se basan en las particularidades de historia, tradiciones y significado sagrado.

El día de los Muertos отмечается 1 и 2 ноября в странах Центральной и Латинской Америки. Жители этих стран возносят дань памяти своим умершим родственникам. 31 октября в Великобритании, США и во многих других странах отмечается другой праздник – Halloween. Люди наряжаются в зловещие костюмы, чтобы отпугнуть нечистые силы. Эти праздники по мнению современников похожи, так как оба имеют символику смерти, однако и история, и традиции мероприятий совсем разные.

Мексиканский День Мертвых зародился в племенах майя и ацтеков, приносивших дары богине подземного царства Миктлансиуатль. Спустя время символом El día de los Muertos стала Катрина (La Calavera de la Catrina) – цинковая гравюра мексиканского художника Хосе Гаадилупе Посады. (Википедия. Статья «Катарина»)

Halloween, по версии американского историка Николаса Роджерса, берет свое начало из кельтского языческого праздника Сайман. Кельты отмечали этим праздником сбор урожая. По их мнению, в ночь с 31 на 1 ноября стиралась грань между миром живых и мертвых, поэтому кельты наряжались в шкуры животных, чтобы противостоять злым духам. К VIII

веку праздник Самайн стал Днём всех душ и кануном Дня Всех Святых, отсюда и его современное название – Halloween – шотландское сокращение английской фразы All-Hallows-Even (Вечер всех святых). (Rogers N., 2002: «Halloween: From Pagan Ritual to Party Night». p.11-2).

Если говорить об основных атрибутах праздников, то самым важным в проведении Дня Мертвых будет поминальный алтарь, украшенный особым желтым цветком, притягивающем души умерших (как его называют в Испании и Мексике - flor del muerto), свечами, традиционными блюдами и фотографиями родственников. В этот день принято дарить друг другу подарки в форме миниатюрных черепов, скелетов и гробиков с именем того, кому адресован подарок. Все скелеты в этот день женские, они выступают напоминанием о Ее Величестве Смерти. Души взрослых людей к алтарю «притягивают» алкоголем, в частности текилой, а для детей располагают игрушки и сладости. Среди десертов обязательны pan de Muertos (специальный сладкий хлеб) и тамале (блюдо из кукурузной муки). На алтарь всегда ставят воду, так как по поверью духов мучает жажда после путешествия.

Halloween всегда ассоциируется с тыквой. Считается, что подобный плод защищает от злых духов. Тыква имеет свою ирландскую легенду, согласно которой «выпивохе» Джеку, сумевшему обхитрить Дьявола, был дан «кусочек угля из адского пламени». Позже Джек поместил огонек в пустую репу. Именно репа с огоньком позже представляла собой «душу, не принятую ни в рай, ни в ад». Как было упомянуто, кельты имели традицию переодеваться в этот день. Маскарад кельтов актуален и по сей день: люди перевоплощаются в различных персонажей. Дома и улицы украшаются в осенней тематике, угощения на

вечеринках часто выглядят ужасающе. Главным угощением в этот день является barmbrack - сладкий дрожжевой хлеб с изюмом. По обычаю, в него прячут предсказания. (Википедия: «Фонарь из тыквы»)

Что касается основных мероприятий, то празднование El día de los Muertos в основном проходит на кладбищах. Люди посещают места захоронения своих близких в темное время суток: семьи сидят за столами, рассказывают веселые истории о своих близких, иногда танцуют. Действие происходит очень живо и весело, это совсем не грустное и тягостное событие. В крупных городах Мексики и Латинской Америки часто проводятся «парады мертвецов»: жители наряжаются в костюмы скелетов и выходят на веселый праздничный парад. город заполняется оркестрами, повсюду играют классические и народные инструменты, спонтанно и неожиданно люди сплетаются в шествие, и пляшущая толпа совершает проход по городу.

Традиция на Halloween наряжаться в костюмы и ходить от дома к дому, выпрашивая сладости очень популярна: термин trick-or-treat (шутка или угощение / конфеты или жизнь) известен во всем мире. Этот обычай зародился в Ирландии, когда бедняки ходили по домам, выпрашивая для себя «духовные пирожки», в ответ обещая молиться за души умерших. Спустя годы традиция молиться за усопших изжила себя. В это день многие люди играют и гадают, по странам, отмечающим этот праздник открываются «Haunted attractions» – так называемые аттракционы «населенные призраками». От обычных «домов с приведениями» они отличаются тем, что в этих аттракционах есть стоги сена и кукуруза.

Таким образом, в ходе исследования на основе собранной и проанализированной информации мы пришли к выводу, что очень популярные праздники Halloween и El día de los Muertos, которые проводятся практически в одно время, произошли от разных культур и оба со временем вошли в христианскую культуру. День Мертвых и Хэллоуин основаны на вере в то, что в этот день умершие возвращаются в мир живых, праздники посвящены смерти. Однако, история происхождения и истоки этих праздников различны, а самое главное эти события несут абсолютно разную сакральную нагрузку. Halloween – это страх смерти, праздник изобилует демонами, легенды и атрибуты связаны с защитой от «нечисти». А El día de los Muertos – день, когда люди могут выразить любовь к своим близким, почтить память усопших. Мексиканский День Мертвых позволяет переосмыслить отношение к смерти – это не то, чего стоит бояться, смерть – красивое событие, которое нужно отмечать.

#### ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

1. ANDRADE, MARY J., 2007: «Day of the Dead A Passion for Life – Día de los Muertos Pasión por la Vida.» *La Oferta Publishing*.
2. ROGERS N., 2002: «Halloween: From Pagan Ritual to Party Night». *Oxford University Press* p.11-21 URL: <https://u.to/NzRcGg>
3. VONNE L., 2016: «Día de Muertos, luces y oscuridades de una tradición mexicana». *Diario Hipertextual* URL: <https://hipertextual.com/especiales/dia-muertos-mexico>
4. ЖЕЛИХОВСКАЯ М., 2018: «Как в Мексике отмечают День мёртвых». *Журнал Лангуст* URL: [https://www.langust.ru/news/02\\_11\\_18.shtml](https://www.langust.ru/news/02_11_18.shtml)

5. МИРОНОВА М., КАЛИШКО К., 2014: «День мертвых в Мексике. *Журнал «Моя планета»*. URL: [https://moya-planeta.ru/travel/view/den\\_mertvyh\\_v\\_meksike\\_6559](https://moya-planeta.ru/travel/view/den_mertvyh_v_meksike_6559)
6. РИА, 2014: «Хэллоуин - канун Дня Всех Святых: история и традиции праздника». *Журнал РИА Нововсти* URL <https://ria.ru/20141031/1030739443.html>
7. ВИКИПЕДИЯ: «Фонарь из тыквы» URL: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Фонарь\\_из\\_тыквы](https://ru.wikipedia.org/wiki/Фонарь_из_тыквы)
8. ВИКИПЕДИЯ: «Катрина (гравюра)» URL: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Катрина\\_\(гравюра\)](https://ru.wikipedia.org/wiki/Катрина_(гравюра))